## aava<u>t</u> kinai na raa<u>kh</u>i-aa jaava<u>t</u> ki-o raa<u>kh</u>i-aa jaa-ay

| par <u>bh</u> aa <u>t</u> ee mehlaa 1.  | Prabhaatee, First Mehl:  |
|---|--|
| aava <u>t</u> kinai na raa <u>kh</u> i-aa jaava <u>t</u> ki-o<br>raa <u>kh</u> i-aa jaa-ay.                       | No one can hold anyone back from coming; how could anyone hold anyone back from going?   |
| jis <u>t</u> ay ho-aa so-ee par jaa <u>n</u> ai jaa <sup>N</sup><br>us hee maahi samaa-ay.   1                    | He alone thoroughly understands this, from whom all beings come; all are merged and immersed in Him.   1   |
| toohai hai vaahu tayree rajaa-ay.   | Waaho! - You are Great, and Wondrous is Your Will.   |
| jo ki <u>chh</u> karahi so-ee par ho-ibaa<br>avar na kar <u>n</u> aa jaa-ay.   1   rahaa-<br>o.                   | Whatever You do, surely comes to pass. Nothing else can happen.   1  Pause   |
| jaisay harhat kee maalaa tind laga <u>t</u><br>hai ik sa <u>kh</u> nee hor fayr <u>bh</u> aree-a <u>t</u><br>hai. | The buckets on the chain of the Persian wheel rotate; one empties out to fill another.   |
| taiso hee ih khayl khasam kaa ji-o<br>us kee vadi-aa-ee.   2  | This is just like the Play of our Lord and Master; such is His Glorious Greatness.   2   |
| sur <u>t</u> ee kai maarag chal kai ultee<br>na <u>d</u> ar pargaasee.  | Following the path of intuitive awareness, one turns away from the world, and one's vision is enlightened.   |
| man veechaar <u>d</u> ay <u>kh</u> barahm gi-<br>aanee ka-un girhee ka-un<br>u <u>d</u> aasee.   3                | Contemplate this in your mind, and see, O spiritual teacher. Who is the householder, and who is the renunciate?   3  |
| jis kee aasaa <u>t</u> is hee sa-up kai<br>ayhu rahi-aa nirbaa <u>n</u> .   | Hope comes from the Lord; surrendering to Him, we remain in the state of nirvaanaa.  |
| jis <u>t</u> ay ho-aa so-ee kar maani-aa<br>naanak girhee u <u>d</u> aasee so<br>parvaa <u>n</u> .   4  8         | We come from Him; surrendering to Him, O Nanak, one is approved as a householder, and a renunciate.   4  8   |
|   | aavat kinai na raakhi-aa jaavat ki-o raakhi-aa jaa-ay.  jis tay ho-aa so-ee par jaanai jaa us hee maahi samaa-ay.   1    toohai hai vaahu tayree rajaa-ay.  jo kichh karahi so-ee par ho-ibaa avar na karnaa jaa-ay.   1   rahaa-o.  jaisay harhat kee maalaa tind lagat hai ik sakhnee hor fayr bharee-at hai.  taiso hee ih khayl khasam kaa ji-o us kee vadi-aa-ee.   2    surtee kai maarag chal kai ultee nadar pargaasee.  man veechaar daykh barahm giaanee ka-un girhee ka-un udaasee.   3    jis kee aasaa tis hee sa-up kai ayhu rahi-aa nirbaan.  jis tay ho-aa so-ee kar maani-aa naanak girhee udaasee so |